

METADATA

General:

Author ID: 1061_0120407

Test language: German

CEFR level of test: B1

Task : write a letter to a friend (visit) - ID: 1061_130101

Mother tongue: not reported

Age: 40

Gender: male

Rating:

Overall CEFR rating: B2

Grammatical accuracy: B2

Orthography: B2

Vocabulary range: B2

Vocabulary control: B2

Coherence/Cohesion: B2

Sociolinguistic appropriateness: B2

Learner text:

Stadt X, den 5.03.2012

Lieber Dana,

Für dich , dass du deine Prüfung bestanden hast. Ich wünsche dir auch die nächsten Prüfungen zu bestehen. Wenn du eine Möglichkeit hast, möchte ich kaufst du mir Baklawa. Ich esse gern Baklawa. Wie geht´es deine Verwandten? Wo leben Sie genau in Istanbul. Ich kenne Istanbul sehr gut Danna, ich wünsche dir sehr gut zu verbringen und ich hoffe, daß wir uns bald sehen

Viele liebe Grüße

Stefan

Target hypothesis 1:

Stadt X , den 5.03.2012 Liebe Dana , ich freue mich , dass ich deinen Brief bekommen habe . Ich habe mit einem sehr großen Interesse gelesen . Ich habe eine neue Arbeit angefangen und ich habe keine Möglichkeit Urlaub zu machen . Ich bin glücklich für dich , dass du deine Prüfung bestanden hast . Ich wünsche dir auch , die nächsten Prüfungen zu bestehen . Wenn du eine Möglichkeit hast , möchte ich , dass du mir Baklawa kaufst . Ich esse gern Baklawa . Wie geht es deinen Verwandten ? Wo leben Sie genau in Istanbul . Ich kenne Istanbul sehr gut , Dana , ich wünsche dir die Zeit sehr gut zu verbringen und ich hoffe , dass wir uns bald sehen . Viele liebe Grüße Stefan

Target hypothesis 2:

Stadt X , den 5.03.2012 Liebe Dana , ich freue mich , dass ich deinen Brief bekommen habe . Ich habe ihn mit sehr großem Interesse gelesen . Ich habe eine neue Arbeit angefangen und keine Möglichkeit Urlaub zu machen . Ich freue mich für dich , dass du deine Prüfung bestanden hast . Ich wünsche dir auch , dass du die nächsten Prüfungen bestehst . Wenn du die Möglichkeit dazu hast , möchte ich , dass du mir Baklawa kaufst . Ich esse gern Baklawa . Wie geht es deinen Verwandten ? Wo leben Sie genau in Istanbul ? Ich kenne Istanbul sehr gut . Dana , ich wünsche dir dort eine sehr schöne Zeit und ich hoffe , dass wir uns bald sehen . Viele liebe Grüße Stefan